

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 2:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I zakończył — Bóg w — dniu — szóstym — dzieła Jego, [które] uczynił, i odpoczął — dnia — siódmego od wszystkich — dzieł Jego, które uczynił.
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I ukończył Bóg w* siódmym** dniu swoje dzieło,*** które wykonywał, i zaprzestał**** w siódmym dniu wszelkiej pracy, którą wykonywał.*****1)2)3)4)5)

¹⁾ Przyimek w (א) najwyraźniej ozn. tu przed.

²⁾ w szóstym PS G S.

³⁾ dzieło, מְלָאָה (mela'cha h), lub: pracę, zajęcie.

⁴⁾ Lub: odpoczął.

⁵⁾ <x>650 4:4</x>